

Flute, Oboe, Bassoon, Horns in F, Trumpets in D & A, Strings.

Allegro assai.

Die Königin der Nacht.

QUEEN OF NIGHT.

K

Der Höl-le Ra - che kocht in mei-nem Her-zen;
The pangs of hell are ra-ging in my bo-som.

G. Orch. Quart. *p* *sf* *p* Quart. *f* G. Orch.

K

Tod und Ver-zweiflung, Tod und Ver-zweif-lung, flam -
Death and des-truc-tion death and des-truc-tion wild -

p *f* *p* *f* Quart. *f* *p* *f* *p* *cresc.*

K

- men um mich her! Fühlt nicht durch dich Sa-ra-stro To-des-
ly flame a-round! Go forth, and bear my vengeance to Sa-

p *f* *fp* H. Bl. Viol.

K

schmerzen, Sa-ra-stro To-des-schmerzen, so bist du mei-ne
ras-tro, my vengeance to Sa-ra-stro, Se thou shalt be my

cresc. *p* *cresc.* *p* *f* *p* *f* *p*

K

Toch-ter nim-mer-mehr, so bist du mein', meine Toch-ter nim-mer-
daugh-ter nev-er more or thou shall be be my daugh-ter ne-ver-

sf *p* *sf* *p*

K

mehr,
more

Fl.

Ob.

Quart.

K

mei - ne Toch - ter nim - - mer -
Be my daugh - ter ne - - ver -

Fl.

Ob.

Quart.

f p *f p* *f p* *f p*

K

mehr,
more

Fl.

Ob.

Quart.

K

so bist du mei - ne Toch - ter nim - - mer -
or thou shall be my daugh - ter ne - - ver -

Fl.

Ob.

Quart.

f p *f p* *f p* *cresc.* *f*

Tutti.

K

mehr.
more.

90

K

Ver - sto - - Ben sei auf e - - wig, ver -
 I cast thee off for - e - - ver the

Tutti.

f *p* *f*

K

las - - sen sei auf e - wig, zer - trüm - mert sein auf
 ties of love I se - ver, I spurn thee and re -

p *f* *p*

K

e - wig al - le Ban - de der Na - - tur, ver -
 nounce thee, if thou dar'st to brave my wrath, I

f *sp* *Quart.*

H. Bl.

K

sto - - Ben, ver - las - sen und zer - trüm - mert al - le
 spurn thee, I spurn - thee and re - nounce thee, if thou

f *p* *f*

K

Ban - de der Na - - tur, al - le Ban - - -
 dar'st to brave my wrath, if my wrath

H. Bl. Tutti. *Quart.*

sp *f* *p*

K

Viol.

K

Fl.

Quart.

- de,
my

K

al - - le Ban - de der Na - tur, wenn nicht durch dich Sa - ra - strowird er -
wrath thou dai - rest to - brave; through thee, through thee, Sa - ras - tro is to

cresc.

f Tutti.

K

blas - - - - sen! Hört! hört! hört!
pe - - - - rish! Hear, hear, hear -

f

f

sf

K

— Rache - götter! Hört! der Mutter Schwur! (ab.) (Donner.)
gods of vengeance! hear a mother's vow!

PAMINA.—I should murder - Gods, I can't do it.

Enter Monostatos.

MONOSTATOS.—And is Sarastro's shield so potent?
To obtain it this Fair Beauty is to murder him

PAM.—Oh Heaven, what shall I do?

MONOS.—Confide thyself to me. (*Takes the dagger from her.*)

PAM.—Ha, hast thou heard everything

MONOS.—All. There is but one way to save thyself
and thy mother.

PAM.—What way is that?

MONOS.—Love me.

PAM.—Heaven!

MONOS.—Well, fair one, yea or nay?

PAM. (*resolutely*).—Nay.

MONOS. (*enraged*).—Nay? Then die! (*Sarastro has entered and seizes the Moor's arm.*)

MONOS.—Master, I am not guilty, they had resolved
upon thy death, I only intended to avenge
thee.

SARASTRO.—I know more than enough; thy soul is as
black as thy visage. Away!

MONOS.—(I must look after the mother as the daughter
has escaped me.) (*Exit.*)

PAM.—Great Sir, do not chastise my mother—her
grief at losing me—

SARASTRO.—I know all, I know how she strays about
the subterranean vaults beneath the temple
brooding on revenge against me and all man-
kind. Thou shalt see how I will take vengeance
on her. May Heaven but grant the noble prince
courage and steadfastness to fulfil his pious task,
then shall ye both be blest and thy mother
return defeated to her castle.

PAMINA.—*Morden soll ich? Götter, das kann ich nicht!*

MONOSTATOS.—*Sarastro's Sonnenkreis hat also auch seine
Wirkung?—Und diesen zu erhalten, soll das schöne
Mädchen ihn morden!*

PAM.—*Götter, was soll ich thun!*

MONOS.—*Dich mir anvertrauen.*

PAM.—*Ha! Du weisst also.*

MONOS.—*Alles. Du hast also nur einen Weg, dich und
deine Mutter zu retten.*

PAM.—*Der wäre?*

MONOS.—*Mich zu lieben.*

PAM.—*Götter!*

MONOS.—*Nun, Mädchen! Ja oder Nein?*

PAM.—*Nein.*

MONOS.—*Nein? Ha! so stirb.*

MONOS.—*Herr, mein Unternehmen ist nicht strafbar; man
hat deinen Tod geschworen, darum wollte ich dich
rächen*

SARASTRO.—*Ich weiss nur allzuviel—weiss dass deine Seele
eben so schwarz als dein Gesicht ist. Geh!*

MONOS.—*Jetzt such' ich die Mutter auf, weil die Tochter
mir nicht beschieden ist.*

PAMINA.—*Herr, strafe meine Mutter nicht. Der Schmerz
über meine Abwesenheit—*

SARASTRO.—*Ich weiss alles—weiss, dass sie in unterirdischen
Gemächern des Tempels umherirrt, und Rache über
mich und die Menschen brütet. Allein, du sollst sehn,
wie ich mich an ihr räche. Der Himmel schenke
nur dem holden Jüngling Muth und Standhaftig-
keit in seinem frommen Vrsatze, dann bist du mit
ihm glücklich, und deine Mutter soll beschämt nach
ihrer Burg zurückkehren*